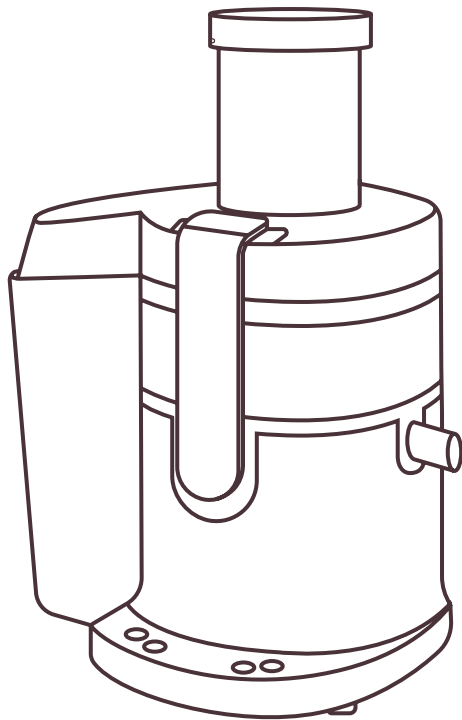


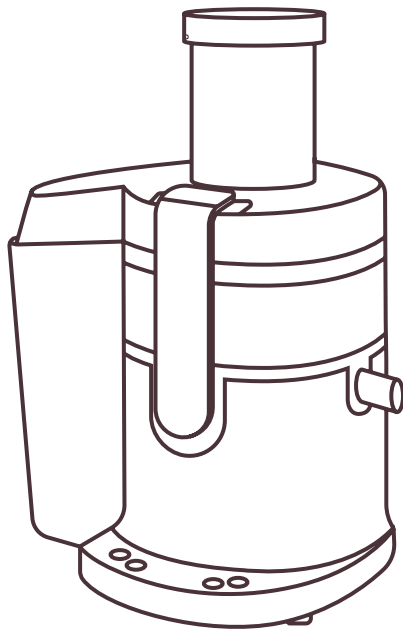
# WOLLMER

ЦЕНТРОБЕЖНАЯ  
СОКОВЫЖИМАЛКА  
J290

---

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





## СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ДО 18000 ОБ/МИН

Соковыжималка укомплектована мощным двигателем, способным довести скорость вращения ножа до 18000 оборотов в минуту. Благодаря этому, J290 способна выжимать сок быстро и эффективно.

## КАПЛЯ-СТОП

Больше ни капли сока на столе! Система капля-стоп помогает сохранить рабочую поверхность в чистоте. Поднимите краник соковыжималки после отжима и остатки сока, не успевшие стечь в кувшин, останутся внутри.

## СИСТЕМА НАДЕЖНОЙ ФИКСАЦИИ DOUBLEFIX

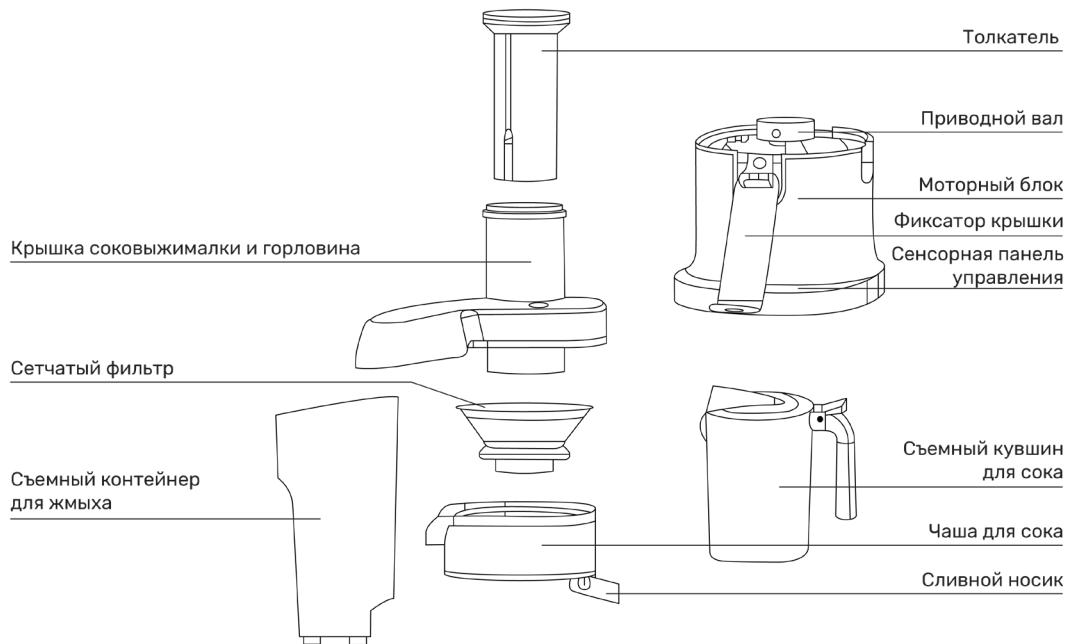
Технология фиксации DoubleFix обеспечивает надежное сцепление горловины соковыжималки с моторным блоком вне зависимости от нагрузки. При этом крепления никак не влияют на сложность сбора и разбора устройства. Просто отщелкните боковые крепления и J290 готова к обслуживанию.

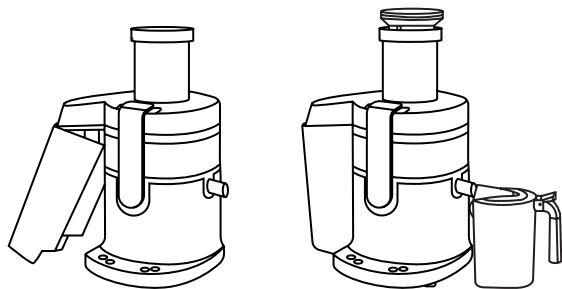
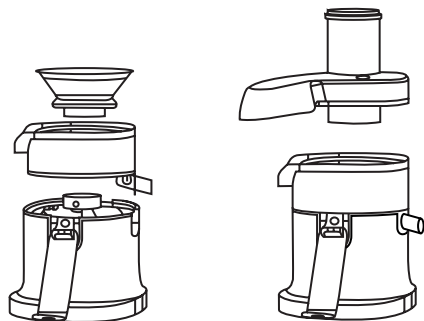
## ЗАГРУЗКА ЦЕЛИКОМ

Широкая горловина, диаметром 85 мм, позволит вам загружать в соковыжималку фрукты целиком. А внушительный толкатель поможет быстрее отжать фрукты и овощи.

## 5 РЕЖИМОВ + ИМПУЛЬС

Соковыжималка Wollmer имеет 5 режимов работы от работы с мягкими апельсинами до моркови. В зависимости от выбранного режима, соковыжималка подстроит скорость вращения под конкретный продукт, чтобы получить из него максимум вкусного сока. Дополнительный импульсный режим позволит запустить двигатель J290 на максимальных оборотах, работая с особо крупными и твердыми плодами.





## СБОРКА

Устройство будет функционировать, если все части собраны правильно, а крышка заблокирована фиксаторами. Перед сборкой убедитесь, что двигатель выключен и устройство отключено от сети.

1. Установите верхнюю часть соковыжималки на корпус.
2. Установите сетчатый фильтр и поверните его, пока он не встанет на место.
3. Установите прозрачную крышку и застегните фиксаторы.
4. Подставьте съемный контейнер для жмыха под крышку.
5. Поместите съемный кувшин для сока под носик для сока.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первым использованием устройства тщательно вымойте все съемные части, которые контактируют с продуктами, теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторный блок снаружи протрите мягкой влажной тканью (рис. 1)
2. Вымойте овощи и/или фрукты. Удалите кожуру и косточки, порежьте на кусочки при необходимости, которые бы

легко проходили в загрузочную горловину (рис. 2)

3. Перед включением устройства в сеть убедитесь, что оно правильно и полностью собрано.

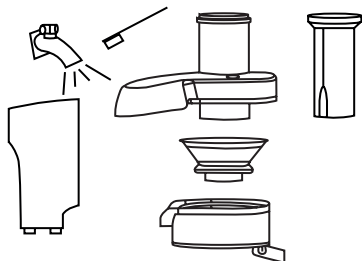


рис. 1

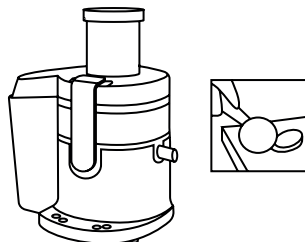
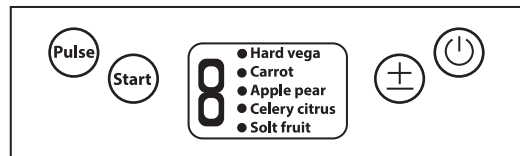
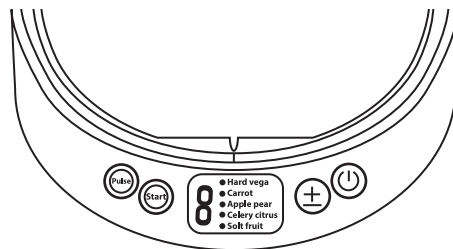











рис. 2

### СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ




-  Кнопка включения/выключения
-  Кнопка выбора скорости
-  Кнопка Старт/Сброс
-  Кнопка "импульсный режим"

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ





1. Подключите устройство к электросети и нажмите кнопку . На дисплее отобразится выбор 5 скоростей.
2. Нажмите кнопку , чтобы выбрать нужную скорость для различных овощей и/или фруктов.
3. Нажмите кнопку  для извлечения сока.
4. После того как сок извлечен, нажмите еще раз кнопку  для остановки работы соковыжималки.
5. Нажмите и удерживайте кнопку , если во время работы нужно быстро перейти на максимальную скорость. Отпустите эту кнопку, если необходимо вернуться к первоначальной скорости.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ


1. Подключите устройство к электросети и нажмите кнопку  на панели управления, чтобы выбрать необходимую скорость. Вы можете выбрать любую скорость (от 1 до 5), в зависимости от вида обрабатываемого продукта.  
Скорость 1: виноград, томаты, дыня  
Скорость 2: сельдерей, цитрус, огурец  
Скорость 3: яблоко, груша, персик  
Скорость 4: морковь, чеснок, свекла  
Скорость 5: твердые фрукты и овощи - гранат, картофель.

2. Убедитесь, что кувшин для сока плотно прилегает к носику для сока. Загрузите подготовленные овощи/фрукты в соковыжималку, слегка придавливая толкателем.

**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не используйте для этой цели пальцы или посторонние предметы. Используйте только входящий в комплект толкатель. Не запускайте процесс измельчения до того как протолкнете продукты толкателем.

3. После выбора нужного параметра, нажмите на кнопку  для запуска процесса.
4. Чтобы отключить соковыжималку, нажмите на кнопку  включения еще раз.
5. Если во время работы нужно быстро перейти на максимальную скорость нажмите и удерживайте кнопку . Если необходимо вернуться к первоначальной скорости отпустите кнопку .
6. Загружайте продукты только при работающем двигателе.

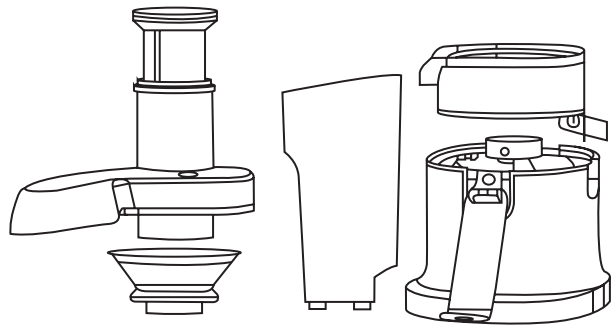
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед приготовлением сока из таких фруктов, как абрикосы, персики, сливы, вишня и т.д. удалите из них косточки.

7. Чтобы сок не капал на стол после извлечения кувшина для сока, поднимите носик для сока вверх.
8. Когда контейнер для мякоти или кувшин для сока наполнятся, выключите соковыжималку нажав на  и отключите ее от сети. Приступайте к очистке и уходу.

### ОЧИСТКА И УХОД

#### РАЗБОРКА СОКОВЫЖИМАЛКИ

1. Отключите устройство от электросети.
2. Откройте фиксаторы прозрачной крышки.
3. Снимите крышку, извлеките сетчатый фильтр, потянув его вверх.
4. После этого снимите верхнюю часть корпуса. При этом придерживайте ее снизу за носик и с другой стороны за низ верхней части корпуса.



### ОЧИСТКА

1. Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой.
2. После того, как все съемные детали отсоединены и разобраны, тщательно вымойте их теплой водой с моющим средством и затем просушите. Поверхности, контактирующие с пищевыми продуктами, должны регулярно очищаться. Никогда не подставляйте под струю воды и не допускайте попадания влаги на моторный блок. Протирайте его мягкой влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, так как они могут повредить поверхность.
3. Съемные пластиковые части соковыжималки могут окраситься некоторыми продуктами, например, морковью. Поэтому сразу после окончания работы следует вымыть их с небольшим количеством неабразивного средства, после тщательно промыть и высушить.

### ХРАНЕНИЕ

1. Перед хранением отключите прибор от электросети.
2. Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД
3. Соберите устройство. Смотайте сетевой кабель.
4. Храните устройство в сухом и чистом месте.



## УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы прибор следует утилизировать в соответствии с нормами и требованиями вашего местного законодательства. Подробную информацию по утилизации вы можете получить у представителя местного органа власти.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная мощность: 1200 Вт  
Количество скоростей: 5  
Импульсный режим: есть  
Съемный контейнер для жмыха: 1,8 л  
Съемный контейнер для сока: 1 л  
Напряжение питающей сети:  
220-240 В / 50 Гц  
Вес: 4,2 кг  
Гарантийный срок службы: 12 мес.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации устройства.
2. Данное устройство соответствует установленным правилам безопасности.
3. Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, людьми с недостаточными опытом или знаниями только, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили от этого лица инструкции по безопасной эксплуатации данного устройства, и осознают возможную опасность.
4. Не позволяйте детям играть с

устройством. Чистка и уход за устройством могут осуществлять лица старше 8 лет и только под руководством взрослых или ответственных лиц.

5. Держите устройство и сетевой провод в месте, недоступном для детей.
6. Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
7. Не позволяйте детям играть с упаковкой - существует опасность удушья!
8. Перед началом работы проверьте соковыжималку на наличие внешних видимых повреждений корпуса, сетевого провода и сетевой вилки. Не пользуйтесь поврежденным устройством или деталями, входящими в комплект.
9. Перед первым подключением соковыжималки к электрической сети проверьте, чтобы технические характеристики, указанные на ней, соответствовали техническим характеристикам электрической сети помещения, в котором вы предполагаете использовать данную соковыжималку.

Если значения характеристик не соответствует друг другу, ни при каких обстоятельствах не используйте устройство, а сразу свяжитесь с Вашим продавцом.

10. Розетка для подключения соковыжималки должна находиться в доступном месте, чтобы в случае необходимости из нее можно было легко вытащить сетевой кабель.

11. Не допускайте, чтобы сетевой кабель соковыжималки свисал над кромкой стола, перегибался или прикасался к горячим поверхностям. Никогда не обматывайте кабель электропитания вокруг устройства, так как со временем это может привести к излому кабеля.

12. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание возможных рисков. Не производите ремонт соковыжималки самостоятельно.

Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра. Ненадлежащий ремонт может представлять огромную опасность для пользователя. Кроме того, в этом случае становится недействительной гарантия.

13. Чтобы не допустить возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы, никогда не погружайте сетевой кабель, вилку или моторный блок соковыжималки в воду, или другие жидкости. При падении их в воду, сразу отключите устройство от электросети.

14. Ни в коем случае не разбирайте корпус устройства! Прикосновение к токопроводящим деталям и изменение механической структуры соковыжималки могут привести к поражению электрическим током.

15. Использование дополнительного оборудования или деталей, не рекомендованных производителем соковыжималки и не поставляемых

в комплекте поставки прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

16. Выключайте соковыжималку из розетки, если она не используется, или перед ее чисткой. Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если вы его не используете.

17. Чтобы отсоединить устройство, вытащите вилку из розетки. При отключении соковыжималки от сети беритесь за сетевую вилку. Никогда не тяните за сетевой кабель.

18. Используйте соковыжималку по ее прямому назначению - выжиманию сока.

19. Всегда используйте соковыжималку только в вертикальном положении. Не пользуйтесь соковыжималкой, если она лежит на боку или в любом другом неправильном положении.

20. Соковыжималка предназначена для использования только в помещении и только в бытовых целях. Не

используйте соковыжималку в промышленных целях или на улице.

21. Не используйте соковыжималку в помещении с повышенной влажностью.

22. Проследите, чтобы соковыжималка использовалась на устойчивой и ровной поверхности вне досягаемости детей, что предотвратит возможность ее переверачивания и нанесения повреждений, травм и ожогов.

23. Не следует использовать абразивные вещества для очистки устройства, чтобы не повредить его поверхность.

24. Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь в том, что все детали установлены правильно. Не подключайте к сети моторный блок без установленных деталей.

25. Перед включением устройства убедитесь, что крышка надежно зафиксирована. Ваше устройство оснащено системой безопасности, которая автоматически отключает его при неправильной установке крышки.

**ВНИМАНИЕ:** Будьте осторожны при

обращении с режущими лезвиями, расположенными у основания сетчатого фильтра - они очень острые. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

26. Не промывайте детали, не отсоединив их от моторной части.

27. Не касайтесь руками во время работы движущихся частей соковыжималки. Не допускайте попадания столовых приборов или посторонних предметов в горловину соковыжималки во время ее работы.

**ВНИМАНИЕ:** Запрещается проталкивать продукты пальцами или другими посторонними предметами. Если кусочки продуктов застряли в горловине, воспользуйтесь толкателем. Если это не помогло, выключите двигатель и отключите устройство от электросети, разберите его и прочистите забившиеся места.

28. Следите за тем, чтобы соковыжималка не перегревалась, делайте паузы при обработке большого количества продуктов. Время непрерывной

работы не должно превышать 2х минут. Если вам необходимо сделать больше сока, периодически отключайте соковыжималку, чтобы дать ей остыть. Перерыв между включениями должен составлять не менее 10 минут. В противном случае устройство может выйти из строя в результате перегрева двигателя.

29. Не оставляйте соковыжималку на горячей газовой или электрической конфорке, или разогретой духовке, или рядом с ними.

30. Если устройство некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

31. Устройство не предназначено для включения внешним таймером или пультом дистанционного управления.

### УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Условия бесплатного гарантийного обслуживания вашего изделия в течение всего срока гарантии:

- правильная эксплуатация изделия в соответствии с требованиями инструкций изготовителя;
- использование изделия только для личных бытовых нужд;
- соответствующее напряжение питающей сети;
- отсутствие у изделия механических повреждений.

Гарантия не распространяется на:

- расходные материалы и аксессуары (ножи, решетки, насадки и т.п.);
- естественный износ изделия. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

- механические повреждения;
- повреждения, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, отложением накипи независимо от используемой воды, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части.
- повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих.

Срок службы: 5 лет с даты начала использования

Гарантийный срок службы: 1 год  
Импортер: ООО «В-Импорт» 199155  
Санкт-Петербург, Уральская д. 1  
Полный перечень авторизованных сервисных центров Wollmer опубликован на интернет-сайте производителя:  
<https://www.wollmer.ru>

**ВНИМАНИЕ!** Разрабатывать технику для дома и работать над ее улучшением - наша основная задача. В связи с этим в инструкцию могут быть внесены изменения по комплектации, конструкции и техническим характеристикам товара и другим параметрам. Актуальную версию инструкции смотрите на официальном сайте <https://www.wollmer.ru>



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Модель	J290
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....
Проведенные работы	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Модель	У290
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....
Проведенные работы	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Модель	J290
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....
Проведенные работы	.....

WOLLMER